

ردیف	نمره													
۱		كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي تَرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.												
		الف وَلَنَذْكُرْ إِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلَ (ع) الَّذِي حَاوَلَ أَنْ يُنْقِذَ قَوْمَهُ مِنْ عِبَادَةِ الْأَصْنَامِ. باید ابراهیم خلیل (ع) را که سعی کرد قومش را از پرستش بتها												
		ب عَلَّقَ إِبْرَاهِيمُ الْفَأْسَ عَلَى كِنْفِ أَحَدِ الْأَصْنَامِ وَ تَرَكَ الْمَعْبِدَ. ابراهیم را بر شانه از بتها و معبد را												
		پ حَرَّقَ أَخَى الْحَطَبِ الَّذِي كُنَّا قَدْ جَمَعْنَاهُ وَ طَبَخَتْ أُمِّي طَعَاماً لَذِيذاً. برادرم را که جمع کرده بودیم و مادرم غذای خوشمزه ای												
۲		أَكْمِلِ الْجَدُولَ: <table border="1"> <tr> <td>تَعَلَّمَ : یاد گرفت</td><td>لَمْ تَتَعَلَّمْ :</td><td>تَعَلَّمْنَ :</td></tr> <tr> <td>سَلَّمَ : سلام کرد</td><td>سَلَّمْنَا :</td><td>سَأَسَلُّ :</td></tr> <tr> <td>اجْتَمَعَ : جمع شد</td><td>اجْتَمَعُوا :</td><td>لَنْ نَجْتَمِعَ :</td></tr> <tr> <td>فَكَّرَ : اندیشید</td><td>فَكَّرُ :</td><td>كَانُوا يُفَكِّرُونَ :</td></tr> </table>	تَعَلَّمَ : یاد گرفت	لَمْ تَتَعَلَّمْ :	تَعَلَّمْنَ :	سَلَّمَ : سلام کرد	سَلَّمْنَا :	سَأَسَلُّ :	اجْتَمَعَ : جمع شد	اجْتَمَعُوا :	لَنْ نَجْتَمِعَ :	فَكَّرَ : اندیشید	فَكَّرُ :	كَانُوا يُفَكِّرُونَ :
تَعَلَّمَ : یاد گرفت	لَمْ تَتَعَلَّمْ :	تَعَلَّمْنَ :												
سَلَّمَ : سلام کرد	سَلَّمْنَا :	سَأَسَلُّ :												
اجْتَمَعَ : جمع شد	اجْتَمَعُوا :	لَنْ نَجْتَمِعَ :												
فَكَّرَ : اندیشید	فَكَّرُ :	كَانُوا يُفَكِّرُونَ :												
۳		أَكْتُبِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْمَفْهُومِ:												
		الف أَعْلَى جُزْءٍ مِنَ الْجَبَلِ؟												
		ب جِهَازٌ نُشَاهِدُ فِيهِ الْأَفْلَامَ وَ الْمَسَلْسَلَاتِ:												
		پ جُزْءٌ مِنَ الْجِسْمِ نَمُشَى بِهِ:												
		ت شَخْصٌ يُحَافِظُ عَلَى مَكَانٍ خَاصٍ:												
۴		صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ حَوْلَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ لِلْكَلِمَاتِ. «اسْتَبَقُوا مُتَفَائِلِينَ عِنْدَ الْفَجْرِ.» اسْتَبَقُوا: فعل ماضٍ، مزید ثلاثی، باب افتعال، للمخاطبین متفائلین: اسم، جمع للمؤنث، اسم المفعول												
۵		تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ، ثُمَّ عَيِّنِ الْحَرْفَ الْمُسَبَّهَ بِالْفِعْلِ، وَلَا النَّافِيَةَ لِلْجِنْسِ.												
		الف «قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَ جَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ»												
		ث إِنَّ مِنَ السُّنَّةِ أَنْ يَخْرُجَ الرَّجُلُ مَعَ ضَيْفِهِ إِلَى بَابِ الدَّارِ.												

ردیف	نمره
ب	«... لا تَحْزَنُ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا...»
پ	«... لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ...»
ت	لا دِينَ لِمَنْ لا عَهْدَ لَهُ.
ث	أَنَّ مِنَ السُّنَّةِ أَنْ يَخْرُجَ الرَّجُلُ مَعَ صَيفِهِ إِلَى بَابِ الدَّارِ.
۶	اقْرَأْ هَذِهِ الْأَنْشُودَةَ، ثُمَّ تَرَجِّمْهَا إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. يا إلهي، يا إلهي اجْعَلْ الْيَوْمَ سَعِيداً وَ امْلَأْ الصَّدْرَ انْشراحاً وَ أعْنِي فِي دروسی وَ أَنْزِ عَقْلِي وَ قَلْبِي وَ اجْعَلِ التَّوْفِيقَ حَظِّي وَ امْلَأْ الدُّنْيَا سَلاماً وَ احْمِنِي وَ احْمِ بِلادِي یا مُجِيبَ الدَّعَوَاتِ وَ كَثِيرَ الْبَرَكَاتِ وَ قَمِي بِالْبَسْمَاتِ وَ أدَاءِ الْوَاجِبَاتِ بِالْعُلُومِ النَّافِعَاتِ وَ نَصِيبي فِي الْحَيَاةِ شامِلاً كُلَّ الْجِهَاتِ مِنْ شُرُورِ الْحَادِثَاتِ
۷	عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي نَوْعِ الْكَلِمَاتِ.
الف	ازدادت هذه الخرافات في أديان الناس على مرَّ العصور. الخرافات: اسم، جمع مؤنث سالم، معرفة به الـ / أديان: اسم، جمع للتكسير
ب	حاول إبراهيم أن يُنقذ قومه. أَنْ يُنْقَذَ: فعل مضارع، مجرد ثلاثي، للغائبه
پ	إنَّما يَقْصِدُ إبراهيمُ الاستِهْزاءَ بِأَصنامِنَا. الاستِهْزاءُ: مصدر لباب الافتعال
ت	عَلَّقَ الْفَأْسَ عَلَى كَتِفِهِ وَ تَرَكَ الْمَعْبَدَ. الْمَعْبَدُ: اسم المكان، معرفة به الـ مفرد مذكر
۸	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:
الف	«و لا يَحْزُنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعاً». گفتارشان نباید تو را ، زیرا ارجمندی همه از آن خداست.
پ	إذا وَجَدْتَ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ، كَانَ جَدِيراً بِالْعِنَايَةِ وَ التَّقْدِيرِ. اگر آن را در کتابی ، توجه و قدردانی است.

ردیف	نمره
	ب يا اَبى لَمْ تَبْكِي وَ قَدْ كُنْتَ فِى الْحَجِّ فِى الْعَامِ الْمَاضِى؟ ای پدر چرا ، درحالی که سال حج بودی؟
	پ إِذَا وَجَدْتَ ذَلِكَ فِى كِتَابٍ، كَانَ جَدِيرًا بِالْعِنَايَةِ وَ التَّقْدِيرِ. اگر آن را در کتابی ، توجه و قدردانی است.
۹	عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:
	الف ﴿وَكَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً قَبَعَتَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ...﴾ الف) مردم یک امت بودند، پس خداوند پیامبران را با بشارت فرستاد. ب) مردم امتی واحد بودند، پس خداوند پیامبران را بشارت‌دهنده فرستاد.
	ب كَانَ الْحَارِسُ قَدْ امْتَنَعَ عَنِ النَّوْمِ. الف) نگهبان از خواب خودداری می‌کرد. ب) نگهبان از خواب خودداری کرده بود.
۱۰	عَيِّنِ «الحال» فِى الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ: وَصَلَ الْمُسَافِرَانِ إِلَى الْمَطَارِ مُتَأَخِّرِينَ وَ رَكِبَا الطَّائِرَةَ. يُشَجِّعُ الْمُتَقَرِّجُونَ فَرِيقَهُمُ الْفَائِزَ فَرِحِينَ الْيَوْمَ. مَنْ عَاشَ يَوْجِهَيْنِ، مَاتَ خَاسِرًا لَا وَجْهَ لَهُ.
۱۱	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِى التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: الف) كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَتَعَبَّدُ فِى قِمَّةِ غَارِ حِرَاءَ. ب) الْكُتُبُ تَجَارِبُ الْأُمَمِ عَلَى مَرِّ آلَافِ السَّنِينَ. پیامبر (ص) در غار حراء کتاب‌ها تجربه‌های در گذر سال هستند.
۱۲	عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ:
	الف الْقِمَّةُ مَكَانٌ وَقُوفِ السَّيَّارَاتِ وَالْحَافِلَاتِ:
	ب عَلَّقَى إِبْرَاهِيمُ (ع) الْفَأْسَ عَلَى كَتِفِ أَصْغَرِ الْأَصْنَامِ.
۱۳	تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:
	الف ﴿وَلَا تَهِنُوا وَ لَا تَحْزَنُوا وَ أَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ﴾.
	ب الْكِتَابَاتُ وَ النُّقُوشُ تَدُلُّ عَلَى أَنَّ الدِّينَ فِطْرِيٌّ فِى وُجُودِ الْإِنْسَانِ.
	پ إِلَهِي اجْعَلِ التَّوْفِيقَ حَظِّي فِى الْحَيَاةِ.
	ث لَا خَيْرَ فِى قَوْلٍ إِلَّا مَعَ الْفِعْلِ.

ردیف	نمره	
		ت) أَقْوَى النَّاسِ مَنْ عَفَا عَدُوَّهُ مُقْتَدِرًا.
		ث) لا خَيْرَ فِي قَوْلٍ إِلَّا مَعَ الْفِعْلِ.
۱۴		مَبْرُؤٌ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: «وَقَعَتِ الشِّمَاءُ أُسِيرَةً بِيَدِ الْمُسْلِمِينَ. / رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ ... / حَلَّ الطَّلَابِ مَسَائِلَ الرِّيَاضِيَّاتِ إِلَّا مَسْأَلَةً. يَطِيرُ طَيْرَانًا سَرِيعًا وَ يَبْتَعدُ عَنْ عُشِّهِ.»
		الف) الحال
۱۵		ابْحَثْ عَنِ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ فِي الْجُمْلِ: والِدِي حِينَمَا يُشَاهِدُ هَذَا الْمَشْهَدَ يَشْتَاتِقُ إِلَى زِيَارَةِ مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ مَرَّةً أُخْرَى.
		الف) اسم الفاعل
		ب) اسم المفعول
		پ) اسم التفضيل
		ت) اسم المكان
۱۶		ترجمِ الكلماتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:
		الف) قَرَأْنَا أَنْشُودَةً فِي الصَّفِّ.
		ب) أَتَذَكَّرُ رَمَى الْجَمَرَاتِ فِي الْحَجِّ.
۱۷		عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الْمُفْرَدِ وَ جَمْعِهِ.
	۱ - سَمَكَةٌ، سَمَكَات	۱۱ - تَمَنَال، أَمْتَلَة
	۲ - ذِكْرَى، ذِكْرِيَّات	۱۲ - سِنَّ، سَنَوَات
	۳ - فَرَيْسَة، فَرَائِس	۱۳ - عَصْر، عَصُور
	۴ - قُرْبَان، قَرَابِين	۱۴ - صَنَم، أَصْنَام
	۵ - خَطِيئَة، أَخْطَاء	۱۵ - حَاجُّ، حَجَّاج
	۶ - طَعَام، مَطَاعِم	۱۶ - دَمْع، دُمُوع
	۷ - دَعْوَة، دَعَوَات	۱۷ - وَجْه، وَجُوه
	۸ - كِتَابَة، كِتَابَات	۱۸ - بِنْت، أَبْنَاء
	۹ - شُعْب، شُعَب	۱۹ - إِلَه، آلِهَة
	۱۰ - عَظْم، أَعَاظِم	۲۰ - آيَة، آيَات

ردیف	نمره	
۱۸		عَيْنِ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاغِ:
		الف) لا كَالْكِتَابِ. (الصَّدِيقُ - صَدِيقٌ - صَدِيق)
		ب) الخَالِقِ سِتَّارِ الْعُيُوبِ. (كَأَنَّ - إِنَّ - لَيْتَ)
		پ) هَذَا الْفُسْتَانُ جَمِيلٌ وَ قِيَمَتَهُ غَالِيَةٌ. (لَكِنَّ - أَنَّ - لَيْتَ)
		ت) الْمُسَافِرِ يَعُودُ إِلَى وَطَنِهِ. (لَكِنَّ - لَا - لَيْتَ)
۱۹		ترجمِ العباراتِ إلى الفارسية:
		الف) أجابَ المديرُ: لا طالبَ هنا.
		ب) يُشَجِّعُ الْمُتَفَرِّجُونَ فَرِيقَهُمُ الْفَائِزَ فَرِحِينَ.
		پ) إِنَّهَا تُطْلِقُ قَطَرَاتِ الْمَاءِ مُتَتَالِيَةً مِنْ فَمِهَا إِلَى الْهَوَاءِ بِقُوَّةٍ تُشْبِهُهُ إِطْلَاقُ السَّهْمِ.
		ت) بَدَأَ الْقَوْمُ يَتَهَايَسُونَ: إِنَّ الصَّنَمَ لَا يَتَكَلَّمُ وَ يَقْصُدُ إِبْرَاهِيمُ الْإِسْتِهْزَاءَ بِأَصْنَامِنَا.
۲۰		ترجمِ الأفعال والكلمات التالية:
		الف) خَلَقَ (آفرید) ۱: خَلَقَ ۲: يَخْلُقُونَ
		ب) غَفَرَ (آمرزید) ۱: الْمَغْفُور ۲: الْغَفَّار
۲۱	۱	عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. الْأَثَارُ الْقَدِيمَةُ الَّتِي اكْتَشَفَهَا الْإِنْسَانُ تُؤَكِّدُ اهْتِمَامَ الْإِنْسَانِ بِالْأَدِينِ.
۲۲	۱	ترجمِ الكلماتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:
		الف) عَلَّقَ إِبْرَاهِيمُ (ع) الْفَأْسَ عَلَى كَتِفِ الصَّنَمِ.
		ب) أَخَذْتُ سَيَّارَتِي الْمُعْطَلَةَ إِلَى مَوْقِفِ السَّيَّارَاتِ.

ردیف	نمره	
۲۳	۶	ترجم العبارات إلى الفارسية. (الف) تمرُّ أمامي ذكرياتي الجميلة حينما أفكرُ بالسَّنواتِ الماضيةِ. (۷۵/۰ نمره) (ب) هو يتمنى أن يصعدَ الجبالَ التي لا يصعدُها إلا الأقوياءُ. (۷۵/۰ نمره) (ج) و احمى و احمى بلادى من شُرورِ الحداثاتِ. (۷۵/۰ نمره) (د) كلُّ مسلمٍ حينَ يرى هذا المشهدَ يشتاقُ إلى فريضةِ الحجِّ. (۷۵/۰ نمره) (هـ) إنَّ من السُّنةِ أن يخرجَ الرَّجلُ معَ صَيفه إلى بابِ الدَّارِ. (۷۵/۰ نمره) (و) أيُّها الفاجرُ جهلاً بالنَّسبِ إنَّما النَّاسُ لأُمَّ و لأب. (۷۵/۰ نمره) (ز) (للهِ على النَّاسِ حجُّ البيتِ من استطاعَ إليه سبيلاً). (۷۵/۰ نمره) (ح) تعدُّدُ الآلهةِ و تقديمُ القُرايين لها لكسبِ رضاها من الخرافاتِ عندَ البَشَرِ. (۷۵/۰ نمره)
۲۴	۶.۵	ترجم الجمل التالية إلى الفارسية. (الف) (و لا تهنوا و لا تحزنوا و أنتم الأعْلون). (۵/۰ نمره) (ب) أقوى النَّاسِ من عفا عُدُوهُ مُقْتَدِرًا. (۵/۰ نمره) (ج) لا كنزٌ أغنى من القناعةِ. (۵/۰ نمره) (د) صديقٌ أخى جرَّ سيارتنا بالجرَّارةِ و أخذها إلى موقِفِ تصليحِ السيَّاراتِ. (۷۵/۰ نمره) (هـ) قد مُنِعَ جدِّى عن المَوادِّ السُّكريةِ. (۵/۰ نمره) (و) إنَّ الآثارَ القديمةَ تُوكِّدُ اهتمامَ الإنسانِ بالدينِ و تدلُّ على أنَّه فطرى فى وجوده. (۷۵/۰ نمره) (ز) بدأ القومُ يتهاَمسونَ: «إنَّ إبراهيمَ يُفصدُ الاستِهزاءَ بأَصنامنا». (۷۵/۰ نمره) (ح) (قيل ادخل الجنة قال يا ليت قومي يعلمون بما غفر لي ربى...). (۷۵/۰ نمره) (ط) شاهدنا جماعةً واقفين لأنَّ سيَّارتهم مُعطَّلةً. (۵/۰ نمره) (ي) كنَّا قد جَلَسنا أمامَ التلفازِ و نحنُ نشاهدُ مباراةَ كرةِ القدمِ. (۵/۰ نمره) (ك) يا ربِّ! احمِ بلادى من شُرورِ الحوادثِ. (۵/۰ نمره)
۲۵	۰.۷۵	ترجم الكلمات التي تحتها خطُّ:
		الف الكذبُ أسوأُ الأعمالِ فى الحياةِ.

ردیف	نمره																
۱																	
الف	یاد کنیم - نجات دهد																
ب	تبر - یکی - آویخت - ترک کرد																
پ	هیزمی - سوزاند - پخت																
۲	<table><tr><td>تَعَلَّمَ : یاد گرفت</td><td>لَمْ تَتَعَلَّمْ : یاد نمی گیرید</td><td>لَمْ تَتَعَلَّمْ : یاد نگرفت</td><td>تَعَلَّمَنْ : یاد گرفتند(یاد بگیرید)</td></tr><tr><td>سَلَّمَ : سلام کرد</td><td>سَلَّمْنَا : سلام کردیم</td><td>لِئَسَلَّمَ : باید سلام کند</td><td>سَأَسَلُّمُ : سلام خواهم کرد</td></tr><tr><td>اجْتَمَعَ : جمع شد</td><td>اجْتَمَعُوا : جمع شدند</td><td>لَا تَجْتَمِعْ : جمع نشو</td><td>لَنْ نَجْتَمِعَ : جمع نخواهیم شد</td></tr><tr><td>فَكَّرَ : اندیشید</td><td>نُفَكِّرُ : می اندیشیم</td><td>قَدْ فَكَّرْتُمُ : اندیشیده اید</td><td>كانوا يُفَكِّرُون : می اندیشیدند</td></tr></table>	تَعَلَّمَ : یاد گرفت	لَمْ تَتَعَلَّمْ : یاد نمی گیرید	لَمْ تَتَعَلَّمْ : یاد نگرفت	تَعَلَّمَنْ : یاد گرفتند(یاد بگیرید)	سَلَّمَ : سلام کرد	سَلَّمْنَا : سلام کردیم	لِئَسَلَّمَ : باید سلام کند	سَأَسَلُّمُ : سلام خواهم کرد	اجْتَمَعَ : جمع شد	اجْتَمَعُوا : جمع شدند	لَا تَجْتَمِعْ : جمع نشو	لَنْ نَجْتَمِعَ : جمع نخواهیم شد	فَكَّرَ : اندیشید	نُفَكِّرُ : می اندیشیم	قَدْ فَكَّرْتُمُ : اندیشیده اید	كانوا يُفَكِّرُون : می اندیشیدند
تَعَلَّمَ : یاد گرفت	لَمْ تَتَعَلَّمْ : یاد نمی گیرید	لَمْ تَتَعَلَّمْ : یاد نگرفت	تَعَلَّمَنْ : یاد گرفتند(یاد بگیرید)														
سَلَّمَ : سلام کرد	سَلَّمْنَا : سلام کردیم	لِئَسَلَّمَ : باید سلام کند	سَأَسَلُّمُ : سلام خواهم کرد														
اجْتَمَعَ : جمع شد	اجْتَمَعُوا : جمع شدند	لَا تَجْتَمِعْ : جمع نشو	لَنْ نَجْتَمِعَ : جمع نخواهیم شد														
فَكَّرَ : اندیشید	نُفَكِّرُ : می اندیشیم	قَدْ فَكَّرْتُمُ : اندیشیده اید	كانوا يُفَكِّرُون : می اندیشیدند														
۳																	
الف	القَمَّة (قله): بالاترین قسمت کوه																
ب	التَّلَافُز (تلویزیون): دستگاهی که با آنان فیلم ها و سریال ها را می بینیم.																
پ	الرَّجُل (پا): بخشی از جسم که با آن راه می رویم.																
ت	الحارس (نگهبان): کسی که از جای خاصی محافظت می کند.																
۴	اسْتَقْبَلُوا: فعل ماض، مزید ثلاثی، باب استفعال، للغائبین متفائلین: اسم، جمع للمذكر، اسم الفاعل																
۵																	
الف	(به او) گفته شد: به بهشت وارد شو گفت: ای کاش قوم من بدانند که پروردگارم مرا بخشید و از گرامی داشتنم قرارم داد. یا لیت: حرف مشبیه بالفعل																
ب	غمگین مباش، بی گمان خداوند با ماست. لا در «لا تحزن» لا نهی است / إِنَّ: حرف مشبیه بالفعل																
پ	هیچ خدایی جز خداوند یکتا نیست. لا نفی جنس																
ت	کسی که هیچ عهد و پیمانی ندارد، هیچ دینی ندارد. لا نفی جنس (قبل از دین و قبل از عهد)																
ث	قطعاً از سنت (این است که) ایشان همراه مهمانش تا در خانه خارج شود. (هنگام خروج مهمانش را تا در خانه همراهی کند). إِنَّ: خروف مشبیه بالفعل																

ردیف	نمره
۶	ترجمة شعر: ای خدای من، ای خدای من امروز را شاد قرار بده و سینه‌ام را از شادمانی پر کن و در درس‌هایم یاری‌ام ده عقل و قلبم را روشن کن و توفیق را بخت و اقبالم قرار بده و دنیا را از صلح و آشتی پر کن از من و کشورم حمایت کن
۷	ای برآورنده دعاها و پر از برکات و لبانم را از لبخندها و انجام تکالیفم با علوم مفید و سهم و نصیبم در زندگی از هر سمت و سو از شر همه حادثه‌ها
	الف درست
	ب نادرست: مزید ثلاثی، للغائب
	پ نادرست: مصدر لباب الاستفعال
	ت درست
۸	
	الف ناراحت کند
	ب گریه می‌کنی، گذشته
	پ پیدا کنی (بیابی)، شایسته
۹	
	الف ب
	ب ب
۱۰	متأخرین فَرَحِینَ خاسراً
۱۱	الف) قله، عبادت می‌کرد ب) ملتها، هزاران
۱۲	
	الف خطأ
	ب خطأ

ردیف	نمره
۱۳	الف سست نشوید و اندوهگین نشوید در حالی که شما برترید. ب نوشته‌ها و نگاره‌ها دلالت می‌کند بر اینکه دین در وجود انسان ذاتی است. پ خدای من، موفقیت را بخت من در زندگی قرار بده. ت قوی‌ترین مردم کسی است که دشمنش را با اقتدار بخشید. ث هیچ خیری در سخنی نیست مگر آن که همراه عمل باشد.
۱۴	الف أُسِيرَةٌ
۱۵	الف والد ب المَكْرَمَةُ پ أُخْرَى ت الْمَشْهَد
۱۶	الف سرود ب پرتاب ریگ‌ها
۱۷	۱- سَمَكَةٌ، سَمَكَاتٌ ✓ (جمع مکسر: أسماك) (ماهی‌ها) ۲- ذِكْرَى، ذِكْرِيَاتٌ ✓ (خاطرات) ۳- فَرِيْسَةٌ، فَرَانِسٌ ✓ (شکار) ۴- قُرْبَان، قُرَابِيْنٌ ✓ (قربانی) ۵- خَطِيئَةٌ، أَخْطَاءٌ × (خطیئه ← خطایا، خطئیات / أخطاء ← خطا) ۶- طَعَامٌ، مَطَاعِمٌ × (طعام: أطعمة / مطاعم: مطعمه) ۷- دَعْوَةٌ، دَعَوَاتٌ ✓ ۸- كِتَابَةٌ، كِتَابَاتٌ ✓ (نوشتن) ۹- شُعْبٌ، شُعَبٌ × (شعب ← شعوب / شعبة ← شعب) ۱۰- عَظْمٌ، أَعْظَامٌ × (عظم ← عظام / أعظم ← أعظم) ۱۱- تِمْنَالٌ، أَمْنَلَةٌ × (تمثال ← تماثيل / مثال ← أمثلة) ۱۲- سِنٌ، سَنَوَاتٌ (سِن ← أسنان / سَنَة ← سنوات) ۱۳- عَصْرٌ، عُصُورٌ ✓ (دوره) ۱۴- صَنَمٌ، أَصْنَامٌ ✓ (بت) ۱۵- حَاجٌّ، حَجَّاجٌ ✓ (هیچ گذار) ۱۶- دَمْعٌ، دُمُوعٌ ✓ (اشک) ۱۷- وَجْهٌ، وُجُوْهٌ (صورت) ۱۸- بِنْتُ، أَبْنَاءٌ (بنت ← بنات / ابن ← أبناء) ۱۹- إِلَهٌ، آلِهَةٌ ✓ (خدا) ۲۰- آيَةٌ، آيَاتٌ ✓ (آیه)

ردیف	نمره									
۱۸										
		الف) لا صدیق: لای نفی جنس + اسم مفتوح بدون «ال» و «تتوین»								
		ب) إِنَّ: از طریق معنا ← قطعاً، بی گمان موارد دیگر از نظر معنا برای این جمله مناسب نیستند. (گویا - کاش)								
		پ) لَكِنَّ: براساس معنا مناسب است. لَكِنَّ ← ولی								
		ت) لَيْتَ: براساس معنا مناسب است. (کاش مسافر به وطنش بازگردد).								
۱۹										
		الف) مدیر پاسخ داد: هیچ دانش آموزی اینجا نیست.								
		ب) تماشاگران تیم برنده شان را با خوشحالی تشویق می کنند.								
		پ) او قطره های آب را پی در پی با قدرتی شبیه پرتاب تیر از دهانش به طرف هوا می کند.								
		ت) مردم شروع به پیچ کردند: قطعاً بت سخن نمی گوید و ابراهیم قصد مسخره کردن بت های ما را دارد.								
۲۰										
		الف) ۱: آفریده شد ۲: می آفرینند								
		ب) ۱: آمرزیده شد ۲: بسیار آمرزنده								
۲۱	۱	<table><tr><td>الْأَنَارُ: مبتدا</td><td>الْقَدِيمَةُ: صفت</td></tr><tr><td>الْإِنْسَانُ: فاعل</td><td>إِهْتِمَامُ: مفعول</td></tr></table> ترجمه عبارت: آثار قدیمی که انسان آنها را کشف کرده است، بر توجه و اهتمام انسان به دین تأکید می کند. راهنمای تصحیح: هر مورد (۲۵، نمره) <table><tr><td>الْأَنَارُ: مبتدا</td><td>الْقَدِيمَةُ: صفت</td></tr><tr><td>الْإِنْسَانُ: فاعل</td><td>إِهْتِمَامُ: مفعول</td></tr></table>	الْأَنَارُ: مبتدا	الْقَدِيمَةُ: صفت	الْإِنْسَانُ: فاعل	إِهْتِمَامُ: مفعول	الْأَنَارُ: مبتدا	الْقَدِيمَةُ: صفت	الْإِنْسَانُ: فاعل	إِهْتِمَامُ: مفعول
الْأَنَارُ: مبتدا	الْقَدِيمَةُ: صفت									
الْإِنْسَانُ: فاعل	إِهْتِمَامُ: مفعول									
الْأَنَارُ: مبتدا	الْقَدِيمَةُ: صفت									
الْإِنْسَانُ: فاعل	إِهْتِمَامُ: مفعول									
۲۲	۱									
		الف) تبر								
		ب) خراب / خراب شده								

ردیف	نمره	
۲۳	۶	(الف) هنگامی که به سال‌های گذشته فکر می‌کنم، خاطرات زیبایم از مقابلم رد می‌شوند. (ب) او آرزو می‌کند از کوه‌هایی بالا رود که تنها افراد قوی بالا می‌روند. (ج) من و کشورم را از شر حادثه‌ها مورد حمایت قرار بده. (د) هر مسلمانی هنگامی که این صحنه را می‌بیند، مشتاق عمل واجب دینی حج می‌شود. (ه) بی‌تردید از رسوم است که شخص با مهمانش، تا در منزل بیرون رود. (و) ای که نابخردانه افتخارکننده به دودمان هستی، مردم تنها از یک مادر و پدر هستند. (ز) حج خانه خدا بر مردم بر کسانی که بتوانند به‌سوی آن راه یابند واجب الهی است. (ح) فراوانی خدایان و تقدیم کردن قربانی‌ها به آنها برای به دست آوردن رضایتشان از خرافات بشری است. (از صفحه ۲ تا صفحه ۲۱ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: (الف) هنگامی که به سال‌های گذشته فکر می‌کنم (۲۵/نمره)، خاطرات زیبایم (۲۵/نمره) از مقابلم رد می‌شوند (۲۵/نمره). (ب) او آرزو می‌کند (۲۵/نمره) از کوه‌هایی بالا رود (۲۵/نمره) که تنها افراد قوی بالا می‌روند (۲۵/نمره). (ج) من و کشورم (۲۵/نمره) را از شر حادثه‌ها (۲۵/نمره) مورد حمایت قرار بده (۲۵/نمره). (د) هر مسلمانی (۲۵/نمره) هنگامی که این صحنه را می‌بیند (۲۵/نمره)، مشتاق عمل واجب دینی حج می‌شود (۲۵/نمره). (ه) بی‌تردید از رسوم است (۲۵/نمره) که شخص با مهمانش (۲۵/نمره) تا در منزل بیرون رود (۲۵/نمره). (و) ای که نابخردانه (۲۵/نمره) افتخارکننده به دودمان هستی (۲۵/نمره)، مردم تنها از یک مادر و پدر هستند (۲۵/نمره). (ز) حج خانه خدا بر مردم (۲۵/نمره) بر کسانی که بتوانند به‌سوی آن راه یابند (۲۵/نمره) واجب الهی است (۲۵/نمره). (ح) فراوانی خدایان و تقدیم کردن قربانی‌ها (۲۵/نمره) به آنها برای به دست آوردن رضایتشان (۲۵/نمره) از خرافات بشری است (۲۵/نمره).
۲۴	۶.۵	(الف) سست و غمگین نشوید در حالی که شما بالاترین هستید. (ب) نیرومندترین مردم کسی است که با اقتدار دشمنش را ببخشد. (ج) هیچ گنجی از قناعت بی‌نیازتر نیست. (د) دوست برادرم ماشینمان را با تراکتور کشید و آن را به تعمیرگاه خودرو برد. (ه) پدر بزرگم از مواد قندی، منع شده است. (و) بی‌شک، آثار قدیمی، به توجه انسان به دین تأکید می‌کند و بر فطری بودن آن در وجود انسان دلالت می‌کند. (ز) قوم شروع به پیچ کردند: «بی‌تردید ابراهیم می‌خواهد بت‌هایمان را مسخره کند». (ح) گفته شده: وارد بهشت شو، گفت: ای کاش قوم آنچه را خداوند بر من آمرزید، بدانند. (ط) گروهی را دیدم که ایستاده‌اند؛ زیرا ماشینشان خراب شده است. (ی) جلوی تلویزیون نشسته بودیم درحالی که مسابقه فوتبال تماشا می‌کردیم. (ک) پروردگار! کشورم را از شر اتفاقات حمایت کن. (صفحه ۲، ۳، ۸، ۱۰، ۱۸، ۲۴، ۲۵ و ۳۱ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: (الف) سست و غمگین نشوید (۲۵/نمره) در حالی که شما بالاترین هستید (۲۵/نمره). (ب) نیرومندترین مردم کسی است (۲۵/نمره) که با اقتدار دشمنش را ببخشد (۲۵/نمره). (ج) هیچ گنجی (۲۵/نمره) از قناعت بی‌نیازتر نیست (۲۵/نمره). (د) دوست برادرم ماشینمان را (۲۵/نمره) با تراکتور کشید (۲۵/نمره) و آن را به تعمیرگاه خودرو برد (۲۵/نمره). (ه) پدر بزرگم از مواد قندی (۲۵/نمره)، منع شده است (۲۵/نمره). (و) بی‌شک، آثار قدیمی، به توجه انسان به دین (۲۵/نمره) تأکید می‌کند (۲۵/نمره) و بر فطری بودن آن در وجود انسان دلالت می‌کند (۲۵/نمره). (ز) قوم شروع به پیچ کردند (۲۵/نمره): «بی‌تردید ابراهیم می‌خواهد (۲۵/نمره) بت‌هایمان را مسخره کند (۲۵/نمره)». (ح) گفته شده: وارد بهشت شو (۲۵/نمره)، گفت: ای کاش قوم (۲۵/نمره) آنچه را خداوند بر من آمرزید، بدانند (۲۵/نمره). (ط) گروهی را دیدم که ایستاده‌اند (۲۵/نمره): زیرا ماشینشان خراب شده است (۲۵/نمره). (ی) جلوی تلویزیون نشسته بودیم (۲۵/نمره) درحالی که مسابقه فوتبال تماشا می‌کردیم (۲۵/نمره). (ک) پروردگار! کشورم را (۲۵/نمره) از شر اتفاقات حمایت کن (۲۵/نمره).



نام آزمون: عربی دوازدهم ازمون ۱

تعداد صفحه: ۱۲

ردیف	نمبره
۲۵	۰.۷۵
	الف بدترین

ردیف	نمره
۱	عَيْنَ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبِ. كَانَ الْمَلِكُ (٧١) يَهْدُوهُ لِلْأُمَرَاءِ وَالْوُزَرَاءِ. فَ (٧٢) عَلَيْهِمْ رَجُلَانِ (٧٣) بِأَتْنَمَا حَيَّاطَانِ مَاهِرَانِ. فَطَلَبَ الْحَاكِمُ مِنْهُمْ أَنْ (٧٤) مَلَابِسَ جَمِيلَةٍ لَهُ
	الف (١) يَتَكَلَّمُونَ (٢) يَتَكَلَّمُ (٣) تَكَلَّمُوا (٤) تَكَلَّمْتُ
	ب (١) دَخَلَا (٢) دَخَلُوا (٣) دَخَلْتُ (٤) دَخَلَ
	پ (١) يَتَظَاهَرَانِ (٢) يَتَظَاهَرُ (٣) يَتَظَاهَرُونَ (٤) تَتَظَاهَرُ
	ت (١) يَصْنَعَا (٢) يَعْمَلَا (٣) يَفْعَلَا (٤) يُحَضِّرَا
۲	عَيْنَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِمَا تَحْتَهُ خَطٌّ.
	الف لِذَلِكَ أَرْسَلَ إِلَيْهِمُ الْأَنْبِيَاءَ لِيُبَيِّنُوا الصَّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ.
	ب حَاوَلَ إِبْرَاهِيمُ (ع) إِنْقَاذَ قَوْمِهِ مِنْ عِبَادَةِ الْأَصْنَامِ.
	پ لِيَتَّكُمُ تَعَامِلُونَ النَّاسَ بِرَفْقٍ وَ حَنَانٍ.
	ت وَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا.
	ث لَا مِجَالَ لِلرُّسُوبِ مَا دَامَ السَّيِّدُ مُحَمَّدٌ أَسْتَادَنَا.
۳	اُكْتُبْ مَا طُلِبَ مِنْكَ:
	الف وَأَنْزِرْ عَقْلِي وَ قَلْبِي فعل الأمر: المفعول: بِالْعُلُومِ النَّافِعَاتِ الصفة:
	ب لَا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ يَرْحَمُ النَّاسَ. الفاعل: المفعول: المفعول:
۴	عَيْنَ نَوْعِ «لَا» فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: لَا يَبْلُغُ الْكَسْلَانُ أَمَالَهُ. «لَا يَتَّخِذُ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ» «قَالُوا لَا عَلِيمَ لَنَا إِلَّا أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ»
۵	

ردیف	نمره
	عَيْنَ الْفِعْلِ الَّذِي لَا يَنَاسِبُ الْأُخْرَى فِي النَّوعِ:
	الف ☐ جادلوا ☐ كانوا ☐ أعط ☐ علمى
	ب ☐ تحرَّكَ ☐ حرَّكْنَ ☐ حرَّكَ ☐ حرَّكوا
۶	أكمل الترجمة:
	الف يا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً. ای نفس آرام،
	ب اللاعبون الإيرانيون رجَّعوا مِنَ الْمُسَابَقَةِ مُبْتَسِمِينَ. بازیکنان ایرانی
۷	ترجم ما أَشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ: إِنَّهَا تَحِبُّ أَنْ تَأْكُلَ الْفَرَأْسَ الْحَيَّةَ. إِنَّ رَأْسِي يُؤْلَمُنِي.
۸	ترجم العبارات إلى الفارسيَّة:
	الف يا لَيْتَنِي أَذْهَبُ مَرَّةً أُخْرَى إِلَى الْحَجِّ.
	ب هَلْ رَأَيْتُمَا غَارَ نَوْرِ الَّذِي لَجَأَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ (ص)؟
	پ لَا شَعْبَ مِنْ شُعُوبِ الْأَرْضِ إِلَّا وَكَانَ لَهُ دِينٌ وَطَرِيقَةٌ لِلْعِبَادَةِ.
۹	انتخب الصحيح في الترجمة:
	الف «بَلْ تَرَاهُمْ خُلِقُوا مِنْ طِينَةٍ.» ۱: بلکه آنان را می‌بینی از تکه گلی آفریده شده‌اند. ۲: بلکه آنان را می‌بینی که تکه گلی آفریدند.
۱۰	کمل الفراغات في الترجمة الفارسيَّة:
	الف «قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ» گفتند: او را و خدایانتان را
۱۱	

ردیف	نمره
	کَمَلِ الْفَرَاجَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:
	(الف) يَا أَبِي لَمْ تَبْكِي وَ قَدْ كُنْتَ فِي الْحَجِّ فِي الْعَامِ الْمَاضِي. ای پدرم، چرا در حالی که سال حج بوده ای؟
	(ب) كَانَ الْخُرَّاسُ قَدْ امْتَنَعُوا عَنِ النَّوْمِ. از خوابیدن
۱۲	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ وَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ:
	(الف) غَفَرَ = آمرزید ۱: لَا يُغْفَرُ الْمُخْطِئُ ۲: قَدْ غَفَرَ اللَّهُ عَبْدَهُ ۳: اللَّهُ هُوَ الْغَفَّارُ
	(ب) تَذَكَّرَ: به یاد آورد ۱: مَا تَذَكَّرْتُمْ صَدِيقَكُمْ ۲: سُنْذَكِرُ الدَّرْسَ ۳: لِيَتَذَكَّرَ دَرْسُهُ
۱۳	عَيْنِ الْمُتَرَادِفِ وَالْمُتَضَادِّ: (الْخَيْرِ / الْغَضَبِ / السُّوءِ / الْحَبِيبِ / الْمَفْسَدَةِ / الصَّدِيقِ) = ≠
۱۴	تَرْجِمِ هَذِهِ الْأَحَادِيثَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الدَّرْسِ.
	(الف) لَا خَيْرَ فِي قَوْلٍ إِلَّا مَعَ الْفِعْلِ.
	(ب) لَا جِهَادَ كَجِهَادِ النَّفْسِ.
	(پ) لَا لِبَاسٍ أَجْمَلُ مِنَ الْعَافِيَةِ.
	(ت) لَا فَقْرٌ كَالْجَهْلِ وَلَا مِيرَاثٌ كَالْأَدَبِ.
	(ث) لَا سَوْءَ أَسْوَأَ مِنَ الْكَذِبِ.
۱۵	عَيْنِ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمَفْعُولِ وَ اسْمِ الْمُبَالِغَةِ وَ اسْمِ التَّفْضِيلِ فِي مَا يَلِي.
	(الف) أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ وَ بِأَيْكَ مَفْتُوحٌ لِلطَّالِبِينَ.
	(ب) هُوَ أَحْسَنُ أَوْلَادِي.
۱۶	تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ. عِنْدَ وَقُوعِ الْمَصَائِبِ تَذْهَبُ الْعُدَاوَةُ سَرِيعَةً.
۱۷	عين الكلمة الغريبة في المعنى. الف) اللَّحُومُ ب) الْعِظَامُ ج) الْأُعْيُنُ د) الْحُطُوطُ

ردیف	نمره	
۱۸	۰.۲۵	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى. (۱) النُّحَاسُ ☐ (۲) الْعَظَمُ ☐ (۳) الذَّهَبُ ☐ (۴) الْحَدِيدُ ☐
۱۹	۱	عَيْنِ الصَّحِيحِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ. ✓ و ✗ (الف) الَّذِينَ فَطَرُوا فِي وجودِ الْإِنْسَانِ. ☐ (ب) لَا دِينَ لِمَنْ لَا عَهْدَ لَهُ. ☐ (ج) الْحَنِيفُ هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي لَا يَعْبُدُ إِلَّا اللَّهَ. ☐ (د) يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ. ☐
۲۰	۰.۵	عَيْنِ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاغِ : (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (الف) لَا يَتْرُكُ اللَّهُ الْإِنْسَانَ (ب) إِذَا طَلَبْتَ أَنْ تَنْجَحَ فِي عَمَلِكَ فَقُمْ بِهِ
۲۱	۰.۷۵	عَيْنِ الْمُتَرَادِفِ لـ «وَجَع» و «فَرَح» و الْمُتَضَادِّ لـ «الشَّاب» فِي الْعِبَارَتَيْنِ. (الف) هَذَا الْعَجُوزُ يَشْعُرُ بِأَلَمٍ فِي رِجْلِهِ. (ب) وَأَمَّا الصَّدْرُ انْشَرَحَ وَ قَمِي بِالْبَسَمَاتِ. (..... =) / (..... =) / (..... ≠)
۲۲	۰.۵	عَيْنِ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةِ. (الف) هُوَاةُ أَسْمَاكِ الزَّيْتَةِ مُعْجِبُونَ بِهَذِهِ السَّمَكَةِ. (۱) علاقه‌مندی که ماهی‌های زینتی را دوست دارند، از این ماهی خوششان می‌آید. (۲) علاقه‌مندان ماهی‌های زینتی شیفته این ماهی هستند. (ب) دَخَلَ الطَّبِيبُ الْمُسْتَشْفَى مُبْتَسِمًا وَ بَدَأَ يَفْحَصُ الْمَرْضَى. (۱) پزشک لبخند زنان وارد بیمارستان شد و شروع به معاینه بیماران کرد. (۲) پزشک لبخند زد و وارد بیمارستان شد و شروع به معاینه بیمار کرد.
۲۳	۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.
		(الف) لَا كَنْزَ أَغْنَى مِنَ الْقَنَاعَةِ.
۲۴	۰.۲۵	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى. (الف) الطِّينُ ☐ (الف) التُّرَابُ ☐ (الف) الْأَرْضُ ☐ (الف) الْغُلَافُ ☐
۲۵		

ردیف	نمره	
	۲	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْعِبَارَاتِ.
		الف ذَكَرَ : یاد کرد الف) أَنَا لَنْ أَذْكَرَ عُيُوبَ الْآخَرِينَ. ب) هُمْ قَدْ ذُكِرُوا بِالْخَيْرِ. پ) إِنْ تَذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ.
		ب صَعَدَ : بالا رفت الف) الْوَالِدَةُ لَمْ تَصْعَدْ الْجَبَلَ. ب) الطِّفْلَانِ قَدْ يَصْعَدَانِ الصَّفَا.

ردیف	نمره
۱	
الف	يَتَكَلَّمُ
ب	دَخَلَ
پ	يَتَظَاهَرَانِ
ت	يُحَضِّرَا
۲	
الف	الانبياء: مفعول به و منصوب / المستقيم: صفة
ب	إبراهيم: فاعل و مرفوع / إنقاذ: مفعول به و منصوب / عبادة: مجرور به حرف جرّ
پ	كُم: اسم ليتّ / الناس: مفعول به و منصوب
ت	قول: فاعل و مرفوع / العزة: اسم إنّ و منصوب
ث	مجال: اسم لای نفی جنس / السّيّد: اسم مادام و مرفوع / استاذنا: خبر مادام و منصوب
۳	
الف	فعل الأمر: أَمَرَ المفعول: عَقَلَ الصّفة: النَّافِعَاتِ
ب	الفاعل: اللهُ المفعول: مَنْ المفعول: النَّاسِ
۴	نوع «لا» در «لا يَبْلُغُ» لای نفی نوع «لا» در «لا يَتَّخِذُ» لای نهی (از حروف جازمه) نوع «لا» در «لا عِلْمَ» لای نفی جنس
۵	
الف	كانوا
ب	حَرَّكَ
۶	
الف	ای نفس آرام، به سوی پروردگارت خشنود و راضی بازگردد.
ب	بازیکنان ایرانی با لیخنند از مسابقه برگشتند.
۷	شکارها درد می کند.

ردیف	نمره	
۸		
		الف) ای کاش بار دیگر به حج بروم.
		ب) آیا غار ثور را که پیامبر (ص) به آن پناه برد، دیدید؟
		پ) هیچ ملتی از ملت‌های زمین نیست مگر اینکه دینی و روشی برای عبادت داشته باشد.
۹		
		الف) گزینه ۱
۱۰		
		الف) بسوزانید - یاری کنید.
۱۱		
		الف) گریه می‌کنی - گذشته
		ب) نگهبانان - خودداری کرده بودند
۱۲		
		الف) ۱: آمرزیده نمی‌شود. ۲: آمرزیده است. ۳: بسیار آمرزنده
		ب) ۱: به یاد نیاوردید. ۲: به یاد خواهیم آورد. ۳: باید به یاد آورد (بیاورد).
۱۳		الحبيب = الصديق الخیر ≠ السوء
۱۴		
		الف) هیچ خبری در سخنی نیست مگر اینکه همراه عمل باشد.
		ب) هیچ جهادی مثل جهاد نفس نیست.
		پ) هیچ لباسی زیباتر از سلامتی (عافیت) نیست.
		ت) هیچ فقری مثل نادانی و هیچ میراثی مثل ادب نیست.
		ث) هیچ بدی بدتر از دروغ نیست.
۱۵		
		الف) تو بسیار داندۀ پنهان‌ها هستی و در (رحمت) تو برای درخواست‌کنندگان گشوده است.
		ب) او بهترین فرزندان من است.

ردیف	نمره					
		«عَلَّام» بر وزن «فَعَّال» است ← اسم مبالغه «مَفْتُوح» بر وزن «مَفْعُول» است ← اسم مفعول «طَالِبِينَ» بر وزن «فَاعِل» است ← اسم فاعل				
		ب او بهترین فرزندان من است. «أَحْسَن» بر وزن «أَفْعَل» است ← اسم تفضیل				
۱۶		هنگام وقوع سختی‌ها دشمنی به سرعت می‌رود.				
۱۷		(د) الحظوظ: بهره‌ها (اللحم: گوشت‌ها / العظام: استخوان‌ها / الاعین: چشم‌ها)				
۱۸	۰.۲۵	گزینة (۲) معنای کلمات: الَّتَّحَاس: مس الْعَظْم: استخوان الَّذَّهَب: طلا الْحَدِيد: آهن (صفحة ۱۱ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: گزینة (۲) (۰.۲۵ نمره)				
۱۹	۱	الف) صحیح ج) صحیح ب) صحیح د) خطأ ترجمه و مفهوم جمله‌ها: الف) دین در وجود انسان به صورت فطری و ذاتی وجود دارد. ✓ ب) کسی که به پیمان پایبند نیست، دینی ندارد. ✓ ج) یکتاپرست کسی است که جز خداوند یکتا را نمی‌پرستد. ✓ د) خداوند به کسی که به مردم رحم نمی‌کند، رحم می‌کند. X (صفحة ۲ تا ۹ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: <table><tr><td>الف) صحیح</td><td>ب) صحیح</td></tr><tr><td>ج) صحیح</td><td>د) خطأ</td></tr></table> هر مورد (۰.۲۵ نمره)	الف) صحیح	ب) صحیح	ج) صحیح	د) خطأ
الف) صحیح	ب) صحیح					
ج) صحیح	د) خطأ					
۲۰	۰.۵	الف) سُدی ب) وَحیداً				
۲۱	۰.۷۵	الف) الْعَجُوز ≠ الشَّاب - أَلَمْ = وَجَع ب) انْشِرَاحاً = فَرَح ترجمة عبارت‌ها: الف) این پیرمرد در پایش احساس درد می‌کند. (صفحة ۱۴ کتاب درسی) ب) و سینه را از شادی و دهانم را از لبخندها، پر کن. (صفحة ۱۲ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: الف) الْعَجُوز ≠ الشَّاب - أَلَمْ = وَجَم ب) انْشِرَاحاً = فَرَح (هر مورد ۰.۲۵ نمره)				

ردیف	نمره
۲۲	الف) گزینه ۲؛ در ترجمه این جمله به کار بردن حرف ربط (که) درست نیست. ب) گزینه ۱؛ «میتسماء» باید به صورت حال ترجمه شود. - المرضی جمع الريض است. (صفحه ۲۳ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: الف) گزینه ۲ (۲۵٫۰ نمره) ب) گزینه ۱ (۲۵٫۰ نمره)
۲۳	۱
	الف) بی نیاز کننده تر
۲۴	أَغْلَاف: پوشش معانی کلمات دیگر: أَطْيَن: گل التُّراب: خاک الأَرْض: زمین (صفحه ۱۱ و ۶۳ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: أَغْلَاف (۲۵٫۰ نمره)
۲۵	۲
	الف) الف) یاد نخواهم کرد ب) یاد شده اند پ) یاد کنید
	ب) الف) بالا نرفت (نرفته است). ب) گاهی بالا می روند (شاید بالا بروند)

ردیف	نمره													
۱		عَيْنَ مَا طُلِبَ مِنْكَ.												
الف		طَلَبُوا أَنَّ إِبْرَاهِيمَ (ع) هُوَ الْفَاعِلُ. (حَرْفُ مُشَبَّهَةٍ بِالْفِعْلِ، إِسْمُ الْفَاعِلِ)												
ب		لَيْتَكُمْ لَا تَنْهَامُسُونَ أَمَامَ الْجَمْعِ، لَا تَفْعَلُوا ذَلِكَ أَبَدًا. (مُضَافٌ إِلَيْهِ، فِعْلُ النَّهْيِ)												
پ		نِعْمَةُ الْعَافِيَةِ مِنْ أَفْضَلِ النِّعَمِ وَ لَكِنَّ النَّاسَ لَا يَعْرِفُونَ قِيَمَتَهَا. (إِسْمُ التُّفْضِيلِ، حَرْفُ مُشَبَّهَةٍ بِالْفِعْلِ)												
ت		صُنِعَ سِيَاحٌ حَوْلَ الْمَرْعَةِ لِتَجَنُّبِ دُخُولِ الْحَيَوَانَاتِ. (فِعْلٌ مَجْهُولٌ، مَجْرُورٌ بِهِ حَرْفُ الْجَرِّ)												
۲		أكمل الجدول: <table><tr><td>تَعَلَّمَ : یاد گرفت</td><td>لَمْ تَتَعَلَّمِ : لا تتعلمون</td><td>تَعَلَّمَنْ :</td></tr><tr><td>سَلَّمَ : سلام کرد</td><td>لَيْسَلَّمَ : سَلَّمْنَا</td><td>سَأُسَلِّمُ :</td></tr><tr><td>اجْتَمَعَ : جمع شد</td><td>اجْتَمَعُوا : لا تَجْتَمِعُ</td><td>لَنْ نَجْتَمِعَ :</td></tr><tr><td>فَكَّرَ : اندیشید</td><td>نُفَكِّرُ : قَدْ فَكَّرْتُمْ</td><td>كَانُوا يُفَكِّرُونَ :</td></tr></table>	تَعَلَّمَ : یاد گرفت	لَمْ تَتَعَلَّمِ : لا تتعلمون	تَعَلَّمَنْ :	سَلَّمَ : سلام کرد	لَيْسَلَّمَ : سَلَّمْنَا	سَأُسَلِّمُ :	اجْتَمَعَ : جمع شد	اجْتَمَعُوا : لا تَجْتَمِعُ	لَنْ نَجْتَمِعَ :	فَكَّرَ : اندیشید	نُفَكِّرُ : قَدْ فَكَّرْتُمْ	كَانُوا يُفَكِّرُونَ :
تَعَلَّمَ : یاد گرفت	لَمْ تَتَعَلَّمِ : لا تتعلمون	تَعَلَّمَنْ :												
سَلَّمَ : سلام کرد	لَيْسَلَّمَ : سَلَّمْنَا	سَأُسَلِّمُ :												
اجْتَمَعَ : جمع شد	اجْتَمَعُوا : لا تَجْتَمِعُ	لَنْ نَجْتَمِعَ :												
فَكَّرَ : اندیشید	نُفَكِّرُ : قَدْ فَكَّرْتُمْ	كَانُوا يُفَكِّرُونَ :												
۳		اُكْتُبْ عِبَارَتَيْنِ مُسْتَعْمِلًا الْمَفْرَدَاتِ التَّالِيَةِ:												
الف		الْكَسَلُ، لَيْتَ، حَمِيدًا، عَنْ، وَ، يَجْتَهِدُ، يَبْتَغِي، الْعَالِيَةِ، عَلَى، لِلْحَصُولِ، الدَّرَجَاتِ.												
ب		سَتَسَافِرُونَ، الْجَنُوبَ، إِلَى، يَا، مَتَى، أَصْدِقَائِي؟												
۴		عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.												
الف		لا طَعَامَ لِفَكْرِ الْإِنْسَانِ.												
۵		اُكْتُبْ جَمْعَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. عَلَّقَ الْفَأْسُ عَلَى كَتِفِ الصَّنَمِ.												
۶		كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:												
الف		{رَبَّنَا وَ لَا تُحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ}.												
ب		پروردگارا، آنچه توانش را بر ما												
ب		أَتَذَكَّرُ خِيَامَ الْحُجَّاجِ فِي مَنَى وَ عَرَفَاتِ.												
ب		 حاجیان را در منی و عرفات												
۷														

ردیف	نمره
	عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ الْمَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ: إِزْدَادَاتِ الْخُرَافَاتُ فِي أَدْيَانِ النَّاسِ عَلَى مَرِّ الْعُصُورِ
	الف ازدادت: ۱: فعلٌ ماضٍ، مفرد، مذكر، مجهول / مبتدأ ۲: فعلٌ ماضٍ، مفرد، مؤنث، معلوم / فعل
	ب العصور: ۱: اسم، جمع تكسیر، معرفٌ بآل / مضافٌ إليه ۲: اسم، مفرد، مذكر، معرفٌ بآل / مفعول
۸	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الصَّحِيحَةِ لِلْعِبَارَاتِ. الف) تَمَثَّلُ مِنَ الْحَجَرِ أَوْ الْخَشَبِ أَوْ الْحَدِيدِ يُعْبَدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ. (الْفَأْسُ - الصَّنَمُ - التَّجَنُّبُ) ب) أَعْلَى الْجَبَلِ وَرَأْسُهُ. (الْخِيَامُ - الْقِمَّةُ - الْمَشْهُدُ) ج) جمع «العظم»: (العظام - العظماء - الأعاضيم) د) أَنْزَعَلِي وَ قَلْبِي بِالْعُلُومِ النَّافِعَاتِ. (نوراني كن - پر كن - بی نیاز كن)
۹	إِتَّخَذَ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ:
	الف سَيَّارَةٌ نَسْتَحْدِثُهَا لِلْعَمَلِ فِي الْمَرْعَةِ. (الْجَرَّارَةُ - الْمُعْطَلُ - الْمَوْقِفُ)
	ب مفرد «العصور» (العصر - العصرة - العصور)
۱۰	انتخب الصحيح في الترجمة:
	الف رَأَيْتُ الْفُلَّاحَ وَ هُوَ يَجْمَعُ الْمَحْصُولَ.
	۱. کشاورزی را دیدم که محصول را جمع می کند.
	۲. کشاورز را دیدم در حالی که محصول را جمع می کرد.
۱۱	عَيْنُ نَوْعِ «لَا» فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: لَا يَبْلُغُ الْكَسْلَانُ أَمَالَهُ. «لَا يَتَّخِذُ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ» «قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ»
۱۲	عَيْنُ «الْحَالِ» فِي الْجُمَلِ التَّالِيَةِ: وَصَلَ الْمُسَافِرَانِ إِلَى الْمَطَارِ مُتَأَخِّرِينَ وَ رَكِبَا الطَّائِرَةَ. يُشَجِّعُ الْمُتَفَرِّجُونَ فَرِيقَهُمُ الْفَائِزَ فَرِحِينَ الْيَوْمَ. مَنْ عَاشَ بِوَجْهِينَ، مَاتَ خَاسِرًا لَا وَجْهَ لَهُ.

ردیف	نمره
۱۳	إِبْحَثْ عَنِ الْأَسْمَاءِ الثَّالِيَةِ فِي الْجُمْلِ. الْعُمَالُ مَشْغُولُونَ بِالْعَمَلِ فِي الْمَصْنَعِ. هَذِهِ السَّمَكَةُ مِنْ أَعْجَبِ الْأَسْمَاكِ فِي الصَّيْدِ. «إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ».
	الف اسم تفضيل
	ب اسم فاعل
	پ اسم مكان
	ت اسم مفعول
۱۴	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.
	الف وَقَفَ الْمُهَنْدِسُ الشَّابُّ فِي الْمَوْقِفِ مُبْتَسِمًا.
۱۵	مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ: حَضَرَ الطَّلَافُ فِي صَالَةِ الْإِمْتِحَانِ إِلَّا حَامِدًا - طَافَ زَيْنُ الْعَابِدِينَ (ع) بِالْبَيْتِ طَوَافَ الْأَعَاظِمِ - الْأَلْعَبُونَ الْإِيرَانِيُّونَ رَجَعُوا مِنَ الْمُسَابَقَةِ مُبْتَسِمِينَ.
	الف الحال
۱۶	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ
	الف يَتَّبِعُ الْحَيَّوانُ طَائِرًا فِي عُشِّهِ.
۱۷	عَيِّنِ الْمُتَرَادِفَ وَالْمُتَضَادَّ: (الْخَيْرُ / الْغَضَبُ / السُّوءُ / الْحَبِيبُ / الْمَفْسَدَةُ / الصَّدِيقُ) = ≠
۱۸	اِنتَخِبِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْفَرَاغِ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ». «كَسْرُ، الْفَأْسُ، لَا تَكُنْ، يَتَهَاوَسَانِ، تَجَنَّبِي، حَاوَلِي» الف) بِنْتِي الْعَزِيزَةُ! ضِيَاعُ الْوَقْتِ فَلَا مِتْحَانَاتُ قَرِيبَةً. ب) وَضَعَ الرَّجُلُ عَلَى الْأَرْضِ بَعْدَ انْتِهَاءِ الْعَمَلِ. پ) الْأَطْفَالُ زُجَاجَتَنَا بِكَرْتِهِمْ عِنْدَ اللَّعَبِ فِي الشَّارِعِ. ت) يَا عَلِيَّ! كَاوَلْتُكَ النَّاسَ الَّذِينَ لَا يَعْرِفُونَ قِيَمَةَ الزَّمَنِ.
۱۹	اُكْتُبِ الْحُرُوفَ الْمَشْبَهَةَ بِالْفِعْلِ الْمُنَاسِبَةِ حَسَبِ الْعِبَارَةِ: (حُرُوفٌ مَشْبَهَةٌ بِالْفِعْلِ مُنَاسِبٌ رَا بَرَأَسَاسِ عِبَارَتِ بَنُويسِ)

ردیف	نمره	
		(لَعْلٌ - لَكَنَّ - أَنْ - إِنَّ)
		(الف) ﴿أَنَا جَعَلْنَاهُ قَرَأْنَا عَرَبِيًّا حِكْمَ تَعْقِلُونَ﴾
		(ب) ظَنُّوا إِبْرَاهِيمَ هُوَ الْفَاعِلُ.
		(پ) أَحْسَنَ الْحَسَنِ الْخُلُقُ الْحَسَنُ
۲۰		عَيْنِ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمُبَالِغَةِ وَ اسْمِ التَّفْضِيلِ وَ اسْمِ الْمَكَانِ فِي مَا يَلِي.
		(الف) اللَّهُ غَفَّارُ الذُّنُوبِ وَ هُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ.
		(ب) رَأَيْتُ ذَلِكَ الْمَضْرُوبَ فِي هَذِهِ الْمُحْكَمَةِ.
۲۱	۱	عَيْنِ الصَّحِيحِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ. ✓ و X (الف) الَّذِي فَطَرْتَنِي فِي وَجُودِ الْإِنْسَانِ. ☐ (ب) لَا دِينَ لِمَنْ لَا عَهْدَ لَهُ. ☐ (ج) الْخَنِيفُ هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي لَا يَعْبُدُ إِلَّا اللَّهَ. ☐ (د) يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ. ☐
۲۲	۱.۵	(الف) حِينَ يَرَى «الطَّائِرُ الذَّكِيُّ» حَيَوَانًا مُفْتَرِسًا قُرْبَ عُشِّهِ، يَتَظَاهَرُ بِأَنَّ جَنَاحَهُ مَكْسُورٌ. پرندۀ هنگامی که جانور را نزدیک می بیند، وانمود می کند که شکسته است. (ب) نَظَرَ «عَارِفٌ» إِلَى وَالِدَيْهِ، فَرَأَى دُمُوعَهُمَا تَتَسَاقَطُ مِنْ أَعْيُنِهِمَا. عارف به نگاه کرد، پس آنها را دید که از چشمانشان فرو می ریخت.
۲۳	۰.۵	عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ: ﴿الْحُرَّاسُ كَانُوا قَدْ امْتَنَعُوا عَنِ النَّوْمِ﴾.
		(الف) الْحُرَّاسُ : (۱) اسْمٌ، جَمْعُ التَّكْسِيرِ، مُعَرَّفٌ بِأَلٍ / مُبْتَدَأٌ (۲) اسْمٌ، جَمْعٌ، اسْمُ الْمُبَالِغَةِ، مُعَرَّفٌ بِأَلٍ / مُبْتَدَأٌ
		(ب) النَّوْمُ: (۱) اسْمٌ، مُفْرَدٌ، مُذَكَّرٌ، نَكْرَةٌ / مضافٌ إِلَيْهِ (۲) اسْمٌ، مُفْرَدٌ، مُذَكَّرٌ، مُعَرَّفٌ بِأَلٍ / مَجْرُورٌ بِحَرْفِ جَرٍّ
۲۴	۰.۵	اِتَّخَذَ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ. (الف) إِنَّمَا الْفَخْرُ لِعَقْلِ ثَابِتٍ. (قطعا، مسلماً، تنها) (ب) عَلَيْنَا بِاتِّقَادِ حَيَاةِ الْحَيَوَانَاتِ لَتَجَنَّبَ انْقِرَاضَهَا. (کمک کردن، نجات دادن، آماده ساختن)

ردیف	نمره	
۲۵	افقرأ النص التالي و أجب عن الأسئلة. للأسماك عادات غريبة عند الصيد أو عند الدفاع عن نفسها. سمكة السهم تطلق قطرات الماء متتالية من فمها إلى الهواء بقوة تشبه إطلاق السهم و عند إصابة قطرات الماء بالحشرات، تسقط الحشرة على سطح الماء تبلعها حية. هذه السمكة تغذيتها صعبة على هوائها، لأنها تحب أن تأكل الفرائس الحية. من العادات الغريبة الأخرى عند الأسماك، أنها تبلع صغارها عند الخطر، ثم تخرجها بعد زوال الخطر. الف) ما هي طريقة الصيد عند سمكة السهم؟ ب) هل تغذية سمكة السهم سهلة؟ ج) لماذا تأكل بعض الأسماك صغارها؟ د) كيف تأكل سمكة السهم فرائسها؟	۱

ردیف	نمره																	
۱																		
		الف أَنَّ: که حرف مشبّهة بالفعل / الفاعل: اسم فاعل																
		ب الْجَمْع: مضاف إليه / لا تَفْعَلُوا: فعل نهي																
		پ أَفْضَل: اسم تفضيل / لَكِنَّ: حرف مشبّهة بالفعل																
		ت صُنِعَ: فعل مجهول / لَتَجْتَنَّبَ: جار و مجرور																
۲		<table><tr><td>تَعَلَّمَ: یاد گرفت</td><td>لا تتعلَّمونَ: یاد نمی‌گیرید</td><td>لَمْ تتعلَّمی: یاد نگرفتی</td><td>تَعَلَّمَنَ: یاد گرفتند(یاد بگیرید)</td></tr><tr><td>سَلَّمَ: سلام کرد</td><td>سَلَّمْنَا: سلام کردیم</td><td>لِيسَلِّمْ: باید سلام کند</td><td>سَأَسَلُّمُ: سلام خواهیم کرد</td></tr><tr><td>اجْتَمَعَ: جمع شد</td><td>اجْتَمَعُوا: جمع شدند</td><td>لا تَجْتَمِعَ: جمع نشو</td><td>لَن نَجْتَمِعَ: جمع نخواهیم شد</td></tr><tr><td>فَكَّرَ: اندیشید</td><td>فُكِّرُ: می‌اندیشیم</td><td>قَدْ فَكَّرْتُمَ: اندیشیده‌اید</td><td>كانوا يُفَكِّرُون: می‌اندیشیدند</td></tr></table>	تَعَلَّمَ: یاد گرفت	لا تتعلَّمونَ: یاد نمی‌گیرید	لَمْ تتعلَّمی: یاد نگرفتی	تَعَلَّمَنَ: یاد گرفتند(یاد بگیرید)	سَلَّمَ: سلام کرد	سَلَّمْنَا: سلام کردیم	لِيسَلِّمْ: باید سلام کند	سَأَسَلُّمُ: سلام خواهیم کرد	اجْتَمَعَ: جمع شد	اجْتَمَعُوا: جمع شدند	لا تَجْتَمِعَ: جمع نشو	لَن نَجْتَمِعَ: جمع نخواهیم شد	فَكَّرَ: اندیشید	فُكِّرُ: می‌اندیشیم	قَدْ فَكَّرْتُمَ: اندیشیده‌اید	كانوا يُفَكِّرُون: می‌اندیشیدند
تَعَلَّمَ: یاد گرفت	لا تتعلَّمونَ: یاد نمی‌گیرید	لَمْ تتعلَّمی: یاد نگرفتی	تَعَلَّمَنَ: یاد گرفتند(یاد بگیرید)															
سَلَّمَ: سلام کرد	سَلَّمْنَا: سلام کردیم	لِيسَلِّمْ: باید سلام کند	سَأَسَلُّمُ: سلام خواهیم کرد															
اجْتَمَعَ: جمع شد	اجْتَمَعُوا: جمع شدند	لا تَجْتَمِعَ: جمع نشو	لَن نَجْتَمِعَ: جمع نخواهیم شد															
فَكَّرَ: اندیشید	فُكِّرُ: می‌اندیشیم	قَدْ فَكَّرْتُمَ: اندیشیده‌اید	كانوا يُفَكِّرُون: می‌اندیشیدند															
۳																		
		الف لَيْتَ حَمِيداً يَتَعَدَّى عَنِ الْكَسَلِ وَ يَجْتَهِدُ لِلْحَصُولِ عَلَى الدَّرَجَاتِ الْعَالِيَةِ.																
		ب يا أصدقائي! متى سَتُسَافِرُونَ إلى الجَنُوب؟																
۴																		
		الف طعام: اسم لا نفي جنس / الإنسان: مضاف إليه																
۵		الْكَتَاف (شانه‌ها)																
۶																		
		الف نداریم، تحمیل مکن																
		ب چادرهای، به یاد می‌آورم																
۷																		
		الف گزینه ۲،																
		ب گزینه ۱،																
۸		الف: الصَّنَم ب: الفِئمة ج: العِظام د: نورانی کن																
۹																		
		الف الْجَرَارَةُ: تراکتور- ماشینی که آن را برای کار در مزرعه به کار می‌گیریم.																
		ب العصر: دوره																

ردیف	نمره
۱۰	
	الف ۲
۱۱	نوع دَلَّ در دَلَّ يَبْلُغُ، لای نفی نوع دَلَّ در دَلَّ يَتَّخِذُ، لای نفی (از حروف جازمه) نوع دَلَّ در دَلَّ عَلِمَ، لای نفی جنس
۱۲	متأخرین قَرَحِينَ خاسراً
۱۳	
	الف أعجب (اسم تفضیل)
	ب المُمَال (مفردش العامل: اسم فاعل)
	پ مَصْنَع (اسم مکان)
	ت مَشْفُولُونَ (اسم مفعول)
۱۴	
	الف جوان - ایستگاه
۱۵	
	الف مُبْتَسِمِينَ
۱۶	
	الف فاعل، مفعول
۱۷	الحبيب = الصديق الخیر ≠ السوء
۱۸	کلمه درست را برای جای خالی بنویس (دو کلمه اضافه است). الف) جَنَّبِي: دختر عزیزم! مواظب باش وقت را تلف نکنی چراکه امتحانات نزدیک است. ب) الفَأْسُ: مرد تیر را پس از تمام شدن کار بر زمین گذاشت. پ) كَثُرَ: بچه‌ها شیشه ما را با توپشان هنگام بازی در خیابان شکستند. ت) لَا تَكُنْ: مانند آن مردمی که ارزش زمان را نمی‌دانند نباش.
۱۹	
	الف لَعَلَّ: امید است
	ب أَنْ: که
	پ إِنَّ: قطعاً همان

ردیف	نمره				
۲۰					
الف	خداوند بسیار آمرزنده گناهان است و او مهربان‌ترین مهربانان است. « غَفَّار » بر وزن « فَعَّال » است ← اسم مبالغه « أَرْحَم » بر وزن « أَفْعَل » است ← اسم تفضیل « رَاحِمٍ » بر وزن « فاعِل » است ← اسم فاعل				
ب	در این دادگاه آن شخص زده‌شده را دیدم. « مَضْرُوب » بر وزن « مَفْعُول » است ← اسم مفعول « مَحْكَمَةً » بر وزن « مَفْعَلَة » است ← اسم مکان				
۲۱	ترجمه و مفهوم جمله‌ها: الف) دین در وجود انسان به صورت فطری و ذاتی وجود دارد. ✓ ب) کسی که به پیمان پایبند نیست، دینی ندارد. ✓ ج) یکتاپرست کسی است که جز خداوند یکتا را نمی‌پرستد. ✓ د) خداوند به کسی که به مردم رحم نمی‌کند، رحم می‌کند. X (صفحه ۲ تا ۹ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: <table border="1"> <tr> <td>الف) صحیح</td><td>ب) صحیح</td></tr> <tr> <td>ج) صحیح</td><td>د) خطأ</td></tr> </table> هر مورد (۲۵/۰ نمره)	الف) صحیح	ب) صحیح	ج) صحیح	د) خطأ
الف) صحیح	ب) صحیح				
ج) صحیح	د) خطأ				
۲۲	الف) الذَّكَی: باهوش / مُفْتَرَساً: درنده / عَشَّة: لانه‌اش / جَنَاحَهُ: بالش ب) والدَّيْه: پدر و مادرش / دُمُوع: اشک‌ها اسم مثنی و جمع هنگامی که مضاف واقع می‌شوند، نون خود را از دست می‌دهند. ← والد + والدَّة ← والدَّین + له ← والدَّيْه (صفحه ۱۸، ۱۵ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: الف) باهوش / درنده / لانه‌اش / بالش ب) پدر و مادرش / اشک‌ها هر مورد (۲۵/۰ نمره)				
۲۳					
الف	گزینه (۱)				
ب	گزینه (۲)				

ردیف	نمره	
۲۴	۰.۵	ترجمه عبارت‌ها: (الف) افتخار تنها به خردی استوار است. (صفحه ۱۱ کتاب درسی) (ب) ما باید زندگی حیوانات را برای جلوگیری از انقراضشان نجات دهیم. (صفحه ۱۵ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: (الف) إِنَّمَا: تنها / فقط (ب) إِنْقَاز: نجات دادن (هر مورد ۰.۲۵ نمره)
۲۵	۱	ترجمه متن و سؤالات و جواب‌ها: ماهی‌ها هنگام شکار یا دفاع از خود، عادت‌های عجیبی دارند. ماهی تیرانداز با نیرویی شبیه به نیروی تیر، قطره‌های آب را به صورت پی‌درپی از دهانش به هوا پرتاب می‌کند و هنگام برخورد قطره‌های آب به حشرات، حشره بر روی سطح آب می‌افتد و او آن را زنده می‌بلعد. غذا دادن به این ماهی برای علاقه‌مندان به نگهداری‌اش، سخت است؛ زیرا او دوست دارد که قربانی‌های زنده را بخورد. از عادت‌های عجیب دیگر ماهی‌ها، اینکه آنها بچه‌هایشان را هنگام خطر می‌بلعد و سپس آنها را بعد از رفع شدن خطر، بیرون می‌آورند. (الف) هِيَ تَطْلُقُ قَطْرَاتِ الْمَاءِ مُتَتَالِيَةً مِنْ فَمِهَا إِلَى الْهَوَاءِ وَ عِنْدَ إِصَابَتِهَا بِالْحَشَرَاتِ، تَسْقُطُ فَتَأْكُلُهَا. (ب) لَا، تَغْذِيَّتُهَا صَعْبَةٌ. (ج) لِلدَّفَاعِ عَنْهَا عِنْدَ الْخَطَرِ. (د) تَأْكُلُهَا وَ هِيَ حَيَّةٌ. (الف) روش شکار ماهی تیرانداز چیست؟ او قطره‌های پی‌درپی آب را از دهانش به هوا پرتاب می‌کند و هنگام اصابت آنها به حشرات، می‌افتند، پس آنها را می‌خورد. (ب) آیا غذا دادن به ماهی تیرانداز آسان است؟ نه، تغذیه‌اش سخت است. (ج) چرا بعضی از ماهی‌ها، بچه‌هایشان را می‌خورند؟ برای دفاع از آنها هنگام خطر. (د) ماهی تیرانداز شکارهایش را چگونه می‌خورد؟ آنها را زنده می‌خورد. (صفحه ۳۰ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: (الف) هِيَ تَطْلُقُ قَطْرَاتِ الْمَاءِ مُتَتَالِيَةً مِنْ فَمِهَا إِلَى الْهَوَاءِ وَ عِنْدَ إِصَابَتِهَا بِالْحَشَرَاتِ، تَسْقُطُ فَتَأْكُلُهَا. (ب) لَا، تَغْذِيَّتُهَا صَعْبَةٌ. (ج) لِلدَّفَاعِ عَنْهَا عِنْدَ الْخَطَرِ. (د) تَأْكُلُهَا وَ هِيَ حَيَّةٌ. (هر مورد ۰.۲۵ نمره)